



دونا عبيد



تالا فران نسر



حلا فران صفى الدين

معاناة الاغتراب على أفواه السيدات اللبنانيات

أعيش في قلق دائم. وأخيراً أشكر صديقتي رولا غلاييني التي تجمعنا مع بعض السيدات اللبنانيات.

مريم زيدان: همنا تعليم أولادنا اللغة

لقد مضى على وجودي في جنوب أفريقيا أربع سنوات فأنا من مواليد السنغال وتابعت دروسي في فرنسا وتعرفت على زوجي في السنغال ثم انتقلنا إلى هذه البلاد. همنا الأكبر هو تثقيف أولادنا اللغة العربية قراءة وكتابة، وهذا ما نسعى إليه في بلاد الاغتراب.

سهى نجا الأسعد: نعمل على

دونا عبيد: حقائبي جاهزة للعودة، فأنا ضد الاغتراب ولكنني مرغمة فنحن من كفرحباب وسكان بيروت فقد جئت هذه البلاد مع ابني الصغير وزوجي عام ٢٠٠١. فأنا لم أزل غريبة عن هذه الأجواء البعيدة عن عاداتنا وتقاليدنا، وهذه أول مرة أترك بها لبنان رغم أشقائي الذين هم خارج لبنان بين الولايات المتحدة الأميركية وفرنسا. في جنوب أفريقيا أعيش الخوف لأنني وحيدة فأنا أشكر صديقاتي ولكن في النهاية أنا بعيدة عن الأهل، وهاجسي الكبير هو الأمن والخوف على أولادي وزوجي لذا

ما هي معاناة السيدة اللبنانية في الاغتراب، وخاصة الهجرة الحديثة، كيف ينظرون إلى الاغتراب؟ وما هي علاقتهم بالوطن الأم؟ وهل يعشن حلم العودة إلى لبنان؟ وما هي التضحيات التي تمر بها المرأة اللبنانية؟ ما هي نشاطاتها الاجتماعية؟ وهل يشجعن اللبنانيات على الزواج من مغتربين والابتعاد عن الأهل والوطن؟

كل تلك الاسئلة طرحت عبر اجتماع للسيدات اللبنانيات في منزل رولا غلاييني:



سهى الأسعد



مريم زيدان



ريم سقسوق

عندما يعودون يندمجون مجدداً بالمجتمع الافريقي لأن أجواء المدارس تحتم عليهم ذلك. باختصار نحن كسيدات لبنانيات من الهجرة الحديثة تجمعننا دائماً رولا غلاييني.

حلا صفي الدين: لا أشجع الفتاة اللبنانية على الاغتراب

هجرتنا الأولى كانت إلى سيراليون وحالياً في جنوب افريقيا منذ ثماني سنوات، أزور الوطن مرتين في السنة، أما معاناة المرأة اللبنانية فهي كثيرة فأنا لا أشجع الفتاة اللبنانية على الاغتراب فنحن نعيش في صراع داخلي البعد عن الأهل ولا أحد يكلمك باللغة العربية، لا مدارس لا نادي، وفي لبنان الأعمال غير متوفرة، وهكذا نجد أنفسنا بين غربتين، فأنا أعيش هنا ولكن روحي في لبنان.

مع زوجي وأولادي في جنوب افريقيا منذ ستة سنوات، فالمرأة اللبنانية شعارها التضحية يكفي انها بعيدة عن أهلها ووطنها، فأنا أعيش حلم العودة ولكن هذا الحلم مستحيل تحقيقه، فأنا أزور الوطن كل سنة لقضاء فصل الصيف، أما نمط الحياة في هذه البلاد هو القلق والخوف والحذر الدائم.

تالا النسر: أصبحنا مثل البدو الرحل

تنقلت كثيراً مع زوجي من بلجيكا إلى لندن إلى الموزانبيق كالبدو الرحل وحالياً مستقرة في جنوب افريقيا. المرأة اللبنانية هي الجسر بين الوطن والعائلة من خلال بث محبة لبنان في قلوب أولادها وهي أيضاً الزوجة والصديقة المخلصة لزوجها، فنحن نزر لبنان كل سنة وأحياناً مرتين كي يطلع أولادي على جذورهم ولكن

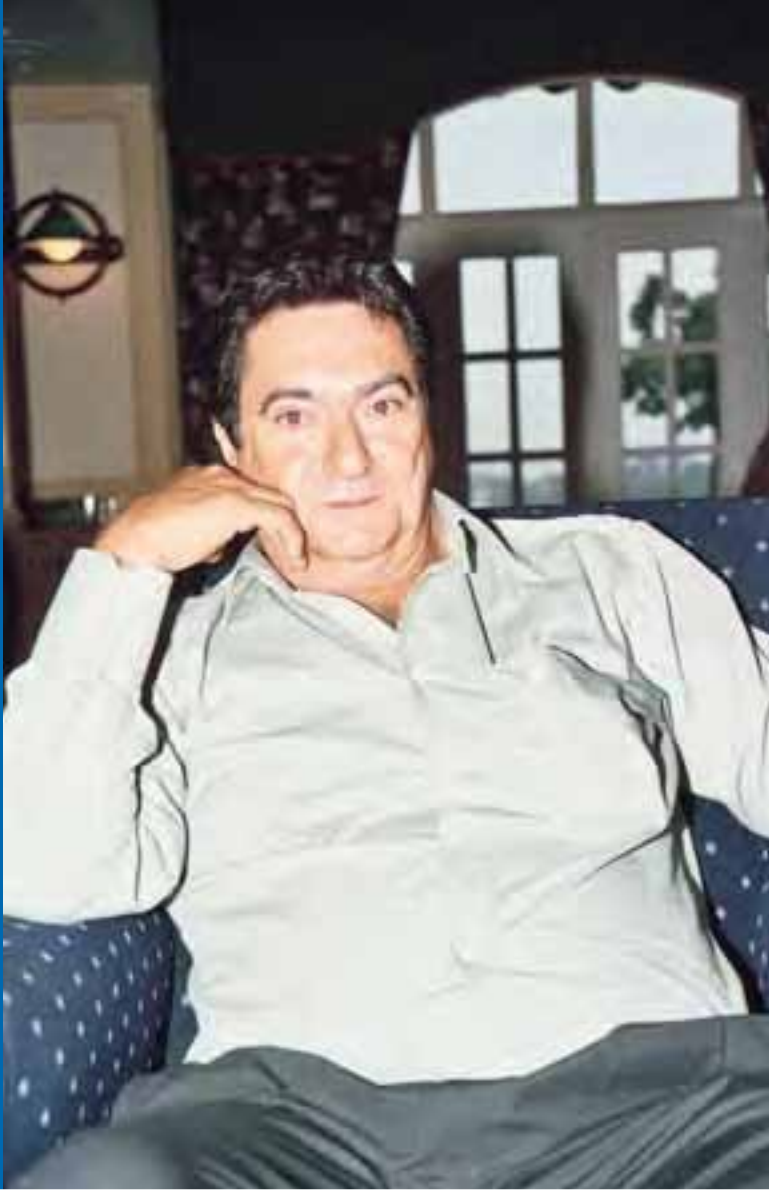
تأسيس منزل في لبنان أنا من بيروت وزوجي من الجنوب وعائلتي مؤلفة من زوجي وابني وابنتي التي أصبحت تتكلم العربية بصعوبة، فنحن تركنا لبنان إلى السعودية ثم استقرينا في هذه البلاد، فأنا أكره الاغتراب فقد تركت بيروت عام ١٩٩٨ ولكنني أعمل على تأسيس منزل لنا في لبنان لأن حلمي العودة فنحن هنا جالية ضئيلة وحديثة ولا نتعدى العشرين شخصاً، ويومياً نبحث عن المنتوجات اللبنانية لشرائها بل هناك نضال لايجادها وإذا حصلنا عليها نكون سعداء الحظ.

ريم سقسوق: المرأة اللبنانية شعارها التضحية

أنا من جنوب لبنان ومواليد سيراليون وفي سن الخامسة انتقلت مع الأهل إلى الكونغو وحالياً مستقرة



ابراهيم غرزو Ibrahim GHARZOU نائب رئيس الجامعة اللبنانية الثقافية في PRETORIA نعمل على تحقيق نادي لبناني



من حبه للبنان ترك كل مشاريعه في الدول العربية للعودة إلى وطنه، ولكن تحت عبء الظروف الاقتصادية اضطر للهجرة من جديد إلى جنوب افريقيا ليجد نفسه أمام الأمور الوطنية من خلال الجامعة اللبنانية الثقافية فهو يعمل على تأسيس نادي ويتمنى التعاون بين فروع الجامعة في كل جنوب افريقيا لمصلحة الجالية، أما الوطن بالنسبة له فهو الأم.

وفي جلسة خاصة صباحية كان لنا معه هذا اللقاء:

نحن من بيروت الباشورا ومن الطائفة السريانية، تركت لبنان عام ١٩٧٥ إلى المملكة العربية السعودية، من ثم انتقلت إلى عدة دول عربية وأسست مشاريع عديدة ولكنني كنت دائماً أراهن على وطني وأعود إليه ولكن في السنوات الأخيرة وأمام الوضع الاقتصادي الضاغط قررت زيارة جنوب افريقيا بناء لدعوة صديق يدعى يعقوب ايليا فأعجبت بهذا البلد وهكذا استقرت فيه وحالياً لدي شركة هندسة للتدفئة والتبريد.

– كونك نائب رئيس الجامعة اللبنانية الثقافية في PRETORIA ما هي نشاطاتكم؟ هدفنا جمع اللبنانيين وتأسيس نادي لأن كل الجاليات لديها نوادي فنحن نعمل لتحقيق الهدف رغم الصعوبات التي نواجهها لأن أكثرية اللبنانيين من مواليد هذه البلاد وغير متحمسين.

– ما رأيك بالجالية اللبنانية وهل هي موحدة؟ هنا تقع المشكلة فهناك فرع للجامعة في جوهانسبورغ ولكن لا يوجد تعاون بين فروع الجامعة، وكأننا نحن في

منطقة PRETORIA جسم غريب عن الوطن. فأنا أشكر القنصل الذي قدم لنا الدعم وسبب التحاقنا بالجامعة كون كريع قاعي هو الرئيس وهو لبناني يعمل للوطن وللجالية وأنا أساعده وأدعمه في منطقة PRETORIA التي تبعد خمسين كيلومتر عن جوهانسبورغ. فنحن أقمنا هذه



قلبي تحطم أتمنى للبنان الأعجوبة

السنة حفل عيد الاستقلال
بناء لطلب السفير اللبناني
وحجزنا فندقاً وصالة
ودفعنا التكاليف من
حسابنا الخاص ولكن مع
الأسف الجامعة في
جوهانسبورغ لم تشارك
لذلك كنت أتصل شخصياً
بالجالية وأقف على باب
الكنيسة أوزع بطاقات

الدعوة من أجل الوطن ومن أجل الجيل الجديد كي يطلع
على الأجواء اللبنانية وعلى تقاليدنا وعاداتنا وبث روح
الوطن في نفوسهم، الحمد لله نجحت الحفلة في عيد
الاستقلال رغم معارضة رئيس الجامعة في جوهانسبورغ
والذي رفض المجيء.

- كيف خدمت وطنك لبنان وأنت في الخارج؟

أقمنا عيد الاستقلال في PRETORIA

تخلت عن مشاريعي في أبو ظبي من أجل لبنان، وعدت
إلى الوطن لأساهم في ورشة البناء ولكن الظروف ابعثتني
مجدداً عن لبنان، ولكن الوطن يبقى في القلب والفكر.

- ماذا تعني لك

الباشورا؟

نحن من الطائفة
السريانية والوالدة من
العبادية ثم انتقلنا إلى
بيروت، فهي تعني لي الكثير،
فهي العيش المشترك
الباشورا هي الذكريات
الجميلة.

- ماذا تتمنى للبنان؟

تمنيت كثيراً لوطني لم أعد
أستطع أن أتمنى لقد تحطم
قلبي أما اليوم فأنا أتمنى له
الأعجوبة لانقاذه والعودة
إلى سويسرا الشرق.



لقد تحطم قلبي



Dr Emile P. Cahil

P R O S T H O D O N T I S T

-  Oral and Dental Rehabilitation
-  Crowns and Bridges
-  Dental Implants
-  Dentures
-  Root Canal Therapy
-  Facial Pain/Headaches

**MERCHANT PLACE DENTAL
& MEDICAL CENTRE**
2 MERCHANT PLACE, GROUND FLOOR
NO 1 FREEDMAN DRIVE,
OFF RIVONIA ROAD SANDTON
TEL.: (011) 322-4000, **FAX:** (011) 322-4010
EMERGENCY: (011) 442-7163
EMAIL: docecahi@global.co.za
POSTAL ADDRESS: POSTNET SUITE 322
 PRIVATE BAG X 9916, SANDTON, 2146



هايزل انطوني: Hazel ANTHONY هوايتي المفضلة الرقص الشرقي



اجدادي تركوا لبنان ولا يعرفون الى اين يتجهون، هكذا ابتدأت هايزل حديثها، فهي تعمل في الاناقة النسائية ولكن الرقص الشرقي يمشي في سرايينها منذ الصغر لذلك تعلمت هذا الفن الراقي ثم طورت نفسها بلوحات من الرقص الشرقي، فهي ترقص بالاحساس لا بالجسد، واصبحت استاذة في الرقص الشرقي وتقدم دروساً للراغبات.

اما بالنسبة للبنان فهي تجد نفسها بانها ابنة هذا الوطن الذي تشتاق اليه كلما غادرت، فهي فخورة بانها ابنة لبنان.

وفي Caesar's palace كان لنا معها هذا اللقاء:

Hazel said that her grandfathers left Lebanon without knowing where to go.

She works in the field of woman fashion but the oriental dance is in her blood since she was young. For this reason, she learned this fine art and how to dance with her sensation and not with her body. She became teacher of oriental dance and she offers lessons to those who wish to learn this art.

As to the Lebanon, she finds herself daughter of this country and she misses it every time she leaves and she is proud of being Lebanese.



لقطة من الرقص الشرقي

أرقص باحساسي لا بجسدي

اجدادي وصلوا هذه البلاد
في القرن الثامن عشر
وبالتحديد عام ١٨٨٠ عائلة
جدي من سبعل وجدتي من
درعون، فهم تركوا لبنان ولا

يعرفون اين ستحط بهم الباخرة. فانا اليوم رابع جيل
واولادي هم من الجيل الخامس، ولكنني اعبد لبنان
ودمي لبناني وفخورة بجذوري لان الوالد والوالدة
ايضاً هما لبنانيان وزوجي ميشال انطوني من اصل
لبناني، وحالياً لدي محل للملبوسات النسائية في
Caesar's palace وفرع ثاني في مركز تجاري واختار
الملبوسات من لبنان، ومن الشرق الاقصى، واميركا،
واوروبا والبرازيل، ولندن وباريس كما اختار الاحذية
من لبنان لانها تحمل النوعية.

- من علمك الرقص الشرقي؟

منذ صغري وانا ارقص الباليه والرقص الاسباني ولكن
حبي كان للتراث والفولكلور اللبناني، لذلك اصبحت اتعلم
الرقص الشرقي من خلال افلام الفيديو واستمع الى
الموسيقى والاغاني الشرقية، ثم طورت نفسي بلوحات
راقصة خاصة بي، فالرقص بالنسبة لي هواية وفن وانا
ارقص من قلبي لا بجسدي فالموسيقى تعيش في داخل
نفسي لذلك انسجم اثناء الرقص واتفاعل مع الموسيقى
حتى ثياب الرقص انا صممته، وكنت فيما مضى استاذة
بالرقص اقدم دروساً بالرقص الشرقي كما قدمت عرضاً
في East Gate مع فرقة شاركت فيها ابنتي عندما كانت في
الستين من عمرها، واليوم جميع اعضاء الفرقة اصبحوا
متزوجين، ولديهم اولاد، فانا ما ازال على استعداد لتعليم
فن الرقص الشرقي بالاضافة الى الدبكة وكل انواع
الرقص، وكلما ازور لبنان اتعلم الكثير من قواعد الرقص
الشرقي.

- هل تزورين لبنان باستمرار؟

زرته حتى اليوم اكثر من عشر مرات وسأزوره ايضاً هذا
الصيف، فانا ازرع حب الوطن في نفوس اولادي فعندما
اخذت ابنتي منذ ثلاث سنوات الى لبنان قالت لي: بان
لبنان اجمل من باريس ولندن وانهمرت دموعها وهي
تقول الآن ادركت لماذا تحبون لبنان.

بصراحة هذا الوطن له جاذبية خاصة وانا فخورة كوني
لبنانية ونكهة حلويات الحلاب والغذاء في فندق فينيسيا



هايزل مع فانسا وغرازيلا أنطوني

عندما زارت لبنان انهمرت دموعها

والجلسة في مقاهي الحمرا
وزيارة سبعل وكرمسة
وجبال لبنان المكلفة
بالثلوج وحرارة شواطئ
البحر صيفا والشعب
اللبناني المضياف الذي
يستقبلك بحب وحرارة كل
تلك الامور تشدك كي تعود
اليه بل تتمنى البقاء فيه،
لذلك اشترى اشقائي شقة
سكنية في صربا تطل على
خليج جونيه سيدة لبنان.

- ماذا تتمنين لوطنك لبنان؟

اتمنى له السلام لتعود شمسها تشرق على العالم لانه
يستحق ان يكون من الدول الاولى المتقدمة في العالم.

- هل تشجعين اولادك على الزواج من لبنانيين؟

اكون جداً سعيدة ان يتزوجوا من لبنانيين وهكذا تصبح
زياراتي الى لبنان اكثر واكثر.



هايزل وتعليم الرقص الشرقي



حسين عقيل شلهوب: Hussein Akil CHALHOUB الهجرة القديمة بعيدة عن الحديثة

- هل تعيش حلم العودة إلى لبنان؟

هذا الحلم أصبح حقيقة فأنا تركت لبنان لأعود إليه بعد سنتين وتأمين ثمن شقة سكنية وكلما جمعنا ثمن الشقة نرى بأن الأسعار ترتفع في لبنان وعندما تجد بأنك تملك المئة ألف دولار تجد بأنها غير كافية للعيش والاستقرار ولتأسيس عمل في لبنان، هذه هي قصتنا التي هي قصة كل مغترب.

- ما رأيك بالجالية اللبنانية هل هي موحدة؟



حسين وندى شلهوب

الخارج، كما يتمنى على الإعلام الفضائي عدم تشويه صورة لبنان الطو. وفي مكتبه أجرت الحاضر معه هذا اللقاء:

ويعود حسين شلهوب إلى الماضي البعيد ويقول: قبل أن أترك وطني لبنان عام ١٩٨٠ قبلني الوالد رحمه الله قائلاً: المال في الغربية يجب أن يضح في الوطن الأم. هذه الوصية لن أنساها بحياتي فقد عدت إلى الماضي الحزين، فأنا أتذكر لبنان في عصره الذهبي وأذكر ساحة البرج وأنا في سن السادسة عشر كان والدي يملك بسطة متواضعة على ساحة البرج واستطاع إعالة اثني عشر شخصاً، ولكن السفر كان يناديني لذلك حملت حقائبى وتوجهت إلى زائير هرباً من حرب لبنان للبحث عن مستقبل أفضل وعام ١٩٩١ تعرضت دولة زائير إلى اضطرابات أمنية واقتصادية. لذلك جئت إلى جنوب افريقيا للتجارة واستقرت فيها وحالياً أعمل في الاستيراد والتصدير، ومتأهل من عائلة صبرا، ونحن من قانا ولدي ثلاثة أولاد.



يتذكر لبنان في عصره الذهبي، وساحة البرج لم تزل في مخيلته، فالهجرة الأولى بالنسبة له كانت إلى زائير ثم إلى جنوب افريقيا.

ترك لبنان ليعود إليه بعد سنتين وهكذا مرت السنون، ولكن يسعى دائماً إلى تحقيق حلمه بالعودة إلى الوطن.

فهو يرى بأن الاغتراب هو جزء من صمود الأهل في لبنان وعلى كل مغترب إبراز صورة الوطن في



حسين شلهوب ويول سعد

اللبنانية تلعب دوراً مهماً. فأولادي يعيشون في أجواء لبنانية تراثية ويزورون الوطن سنوياً ليندمجوا مع الأهل والأقرباء ومع الأرض والتراب وأولادي دائماً ينتظرون فصل الصيف لزيارة لبنان، لذلك أقول بأن الأهل هم الجسر الوطني بين الاغتراب والجيل الجديد كي لا يذوبوا بالمجتمع الغريب عن عاداتهم وتقاليدهم.

- ماذا تعني لك بلدتك قانا؟

إنها جزء من حياتي فهي تحمل الطفولة والحياة الحلوة والجدور، وحلم الطفولة. قانا تسكن في العين والقلب.

- ماذا تتمنى للبنان؟

إنه أجمل وطن في العالم، ولكنني أتمنى على الإعلام الفضائي عدم تشويه صورته وبث الصورة الحلوة عن لبنان كي يتشجع المغترب للعودة والاستثمار فيه، فالذي نراه اليوم على شاشات التلفزة يسيء إلى سمعة الوطن، فرجاءً انشروا صورة لبنان الحضاري والتاريخي فعار علينا أن نلوث صورته فضائياً.

قانا تسكن بين العين والقلب لن أنسى وصية الوالد

الهجرة القديمة موحدة ولكنها بعيدة عن الهجرة الحديثة فهي تعتبرها جسماً غريباً دخيلاً عليها هذا هو رأيي الخاص، فالاندماج بين الهجرتين غير وارد.

- كيف خدمت وطنك وأنت في الخارج؟

منذ بداية الحرب اللبنانية وحتى اليوم كل مغترب ساعد أهله، فالاغتراب اللبناني هو جزء من صمود الأهل في لبنان، فهناك ثروات ضخمة تصل إلى لبنان من خلال المغتربين، أما من ناحية الوطن فكل لبناني خارج وطنه هو سفير للبنان لإبراز صورته وإعطاء صورة مشرفة للهوية اللبنانية للجاليات الأخرى باحترامه للقوانين والحفاظ على نظافة الاسم وإقامة علاقات طيبة وصادقة مع الشعب الافريقي.

- هل هناك خوف من ذوبان الجيل الجديد في جنوب افريقيا؟
الذوبان أمر لا بد منه، ولكن العائلة



أولاد حسين شلهوب في مدينة النور



انطوني كيروز:

Anthony KEYROUZ

حب لبنان ينتقل بالوراثة

انطوني كيروز من بشري ولكنه لا يعرف اقرباءه، فهو يرى بان الجالية مشرفة وقدمت شهداء في الحرب، وهم اليوم من البارزين في كل المجالات. اما فيما يتعلق بحب الوطن الذي انتقل الى اولاده فهم فخورون كونهم من اصل لبناني. كما يتمنى على لبنان ان يعود جوهرة الشرق الاوسط. وفي مكتبه حاورته مجلة الحاضر:

Anthony KEYROUZ is from Becharri but he does not know any member of his relatives.

In his opinion, the community that offered martyrs during the war could not be considered other than honorable.

He is actually one of the eminent persons in all fields. He taught his children how to love their homeland and they are proud of being of Lebanese origin.

He wishes that Lebanon recovers its important role in the Middle East.

وجهة سفرهم الى البرازيل ولكنهم استقروا في هذه البلاد لانها كانت مصدر مهم للذهب والالماس، هذه هي نبذة عن تاريخ عائلتنا، فانا حالياً متأهل من لبنانية من عائلة لبس، ولدي شركة بويلا للسيارات مع لوازمها وقطع للسيارات واسمها مارون لان شريكي الذي اسس هذه الشركة كان يدعى انطوني مارون.

– ما رأيك بالجالية اللبنانية؟

انها جالية مشرفة فقد قدمت الكثير منها كشهداء في

نعم زرت لبنان مرة واحدة عام ١٩٩٠ لدراسة الاسواق وافتتاح فرع للشركة في لبنان وفي زمن كان لبنان ورشة قائمة يللم جروحاته والابنية مهدمة لذلك استغرقت زيارتي اربعة ايام فقط وعدت الى جنوب افريقيا. ولم نستطع من اكمال دراستنا وطوينا صفحة افتتاح فرع في لبنان.

انا من مواليد جنوب افريقيا اجدادي وصلوا هذه البلاد عام ١٨٩٥ جدي من بشري ووالدتي من مواليد جنوب افريقيا ولكن جذورها من مزيارة فقد كانت



الجالية قدمت شهداء في الحرب العالمية

عن السياسة والعنصرية.

- هل ستزور لبنان هذه
السنة؟

لقد زرت بشري واهدن
وسبعل والارز ولكن اربعة
ايام غير كافية، لذلك سأزور
وطني مع العائلة قريباً.

- هل لديك اصدقاء في لبنان؟

ربما فاننا لا اعرف احدا، رغم ان عائلة كيروز كبيرة في
لبنان.

- هل تنقل محبة لبنان الى اولادك؟

اذا سألت اولادي يقولون لك بكل فخر باننا افريقيون
لبنانيون، فهم يعيشون التقاليد والتراث، لان حب لبنان
ينتقل بالوراثة أباً عن جد.

- ماذا تتمنى للبنان؟

انه جوهرة الشرق الاوسط هكذا كان الامل يخبرونني،
وكانوا دائماً يحملون الصور وافلام الفيديو وامي كانت
تقول لنا: كونوا فخورين لانكم لبنانيون، اتمنى للبنان ان
يعود ليلعب دوره الرائد في الشرق الاوسط.

الحرب العالمية الثانية، الى نخبة من المثقفين كأطباء
ومهندسين ومحامين وتجار وصناعيين، فنحن في هذه
البلاد نعمل للمساهمة في اقتصاد جنوب افريقيا بعيداً



لبنان منارة الشرق



كلود بولس جميل عازار: Claude AZAR عينطورة تعني بالسريانية عين الجبل



كلود عازار تعرض لحادث سيارة فيما مضى، ولكن أعجوبة أنقذت حياته أمام دهشة الأطباء لأن إيمانه أنقذه، واليوم يعيش بفضل الأعجوبة التي حصلت معه.

ترك لبنان ابن ١٢ سنة، وهو اليوم في الصفوف الأولية في خدمة الوطن والجالية والكنيسة أما بالنسبة للجالية فهو يأسف لعدم اطلاع البعض على وطن الحضارة لبنان.

وفي جلسة خاصة أجرت الحاضر معه هذا اللقاء:

جيداً لبنان واللغة أصبحت مفقودة ولا يوجد جسر بين لبنان والاعتراب أسوة ببقية الجاليات فالجيل القديم بعيد عن الاعتراب الحديث، لذلك لا وجود للنشاطات الاجتماعية لدى الجالية، والحمد لله بأن هناك كنيسة التي تقوم بجمع شمل الجالية، فأنا أعمل ضمن جمعيات خيرية وأشارك في نشاطات الكنيسة و Lions Club.

- كيف ترى الجيل الجديد

المولود في هذه البلاد؟

في المنزل أتكلم مع أولادي اللغة العربية، ودائماً أرسل الأولاد إلى الوطن للاطلاع على جذورهم ومشاهدة الأهل أما الجيل الجديد المولود في هذه البلاد مصيره الذوبان إذا لم يتدارك الأهل خطورة هذا الأمر، فالأب نديم أبو زيد يعمل

نحن من عينطورة المتن، وتعني بالسريانية عين الجبل، ونكرياتي الحلوة وأيام الطفولة في ربوعها، فأنا أعرف لبنان قبل الحرب وقد تركت الوطن وأنا في سن الثانية عشر فالظروف القاهرة كانت وراء هجرتي إلى كاليفورنيا في الولايات المتحدة الأميركية حيث درست وعملت في مجال التصدير، جئت إلى جنوب افريقيا عام ١٩٩٦ وحالياً لدي مصنع بويا للصناعات وللطرقات وللسيارات وضد النش وأصبحنا معروفين في هذه البلاد فنحن نوزع لكل جنوب افريقيا وللدول المجاورة.

- كيف تقيم الجالية اللبنانية؟

نحن نساعد الكنيسة وهي مرجعنا، ولكن مشكلة الجالية بأنها لا تعرف



كلود عازار مع عائلته



خدمة الوطن في إبراز صورته الحضارية والدفاع عنه، وهو دائماً بالبال فالوالدة لم تزل في لبنان، ولكن هناك معاناة في تسجيل أولادنا في السفارة فيجب تسهيل الأمر، وتشجيع

كل مغترب على تسجيل أولاده وزوجته دون وضع العراقيل، فأنا أولادي سأرسلهم إلى لبنان ليتعلموا اللغة في المدارس.

- ماذا تتمنى للبنان؟

السلام والحرية والاستقلال والاهتمام بالاغتراب اللبناني الذي هو مصدر قوة للبنان.



اللغة العربية مفقودة

لتأسيس نادي لبناني ومدرسة فعلى الجالية تشجيعه والالتفاف حوله.
- كيف خدمت وطنك وأنت في الخارج؟
دائماً نحن في الصفوف الأولية في



A division of Fixtrade 760(Pty)Ltd
P.O.Box 109,
Ferndale,
2160



نورمن باخوس : *Norman BAKOS* في جنوب افريقيا أسسنا نادي الفينيقيين للغولف



His love to his country Lebanon pushed him to establish the Gold Phoenicians Club Team and he wishes that his team plays a game in Lebanon.

He is proud of being Lebanese and he hopes to realize his dream and open a branch for zBakos Establishment in Lebanon because he considers Lebanon the paradise.

من حبه للبنان اسسس فريق نادي الفينيقيين لرياضة الغولف ويتمنى اقامة مباراة في لبنان باسم الفريق.

فخور كونه لبناني، كما يتمنى ايضاً ان يحقق حلمه بافتتاح فرع لمؤسسة باخوس في الوطن الام لانه يرى لبنان جنة. وفي مكتبه اجرت الحاضر معه هذا اللقاء:

حلمي تأسيس فرع لمفروشات باخوس في لبنان

احمل الرقم اربعة بين اشقائي، فقد زرت لبنان عام ١٩٩٧ ، وسأزوره قريباً برفقة فريق نادي الفينيقيين للغولف لاننا تسلمنا دعوة من الجمهورية المصرية لاجراء مباراة بالغولف ومن المحتمل ان نكمل زيارتنا الى لبنان.

- ما هو شعورك عندما زرت لبنان لأول مرة؟

شعور من الصعب وصفه لانك تزور وطن الاجداد تزور جدودك. وانا فخور لكوني لبناني ونجاحنا يعود كعائلة باخوس الى جذورنا الفينيقية والروح الوطنية وقد اطلقت على فريق الغولف اسم

Phoenix



نورمن مع ابنته كارين

تيمناً بالفينيقيين.

- هل دولة جنوب افريقيا تحترم اللبناني؟

جداً، الحكومة القديمة والجديدة تحترم اللبناني لاننا نساهم بالصناعة والتجارة وبخلق فرص عمل للشعب الافريقي ونساهم في كل الجمعيات الخيرية الافريقية.

- ماذا تتمنى للبنان؟

اتمنى الحياة الهانئة للشعب اللبناني لان لبنان جنة، واتمنى ان احقق يوماً حلمي بافتتاح فرع لمؤسستنا في لبنان وشراء منزل لقضاء فصل الصيف فيه، فنحن لم يزل لدينا اقرباء في سبعل والوالدة من بيت الدين من عائلة فنيانوس، لبنان بالنسبة لنا هو المنزل الذي نرتاح فيه.



برنارد باخوس : Bernard BAKOS أجدادي وصلوا هذه البلاد «سباحة»



مفروشات باخوس أصبحت عالمية

جمعنا شمل الأشقاء تحت سقف واحد.

- هل زرت لبنان؟

زرته عام ١٩٩٤ وما أن حطت الطائرة في مطار بيروت حتى شعرت بأنني في منزلي بين جذوري وبين جبال لبنان الشامخة فقد زرت سبعل وتخليلت جدي وهو جالس على شرفة منزله، فهو من سبعل وجدتي من عائلة فرح.

- ماذا تتمنى للبنان؟

أتمنى للبنان أن يعود سويسرا الشرق لأنه نجمة في سماء الشرق

والموزانبيق ولكنهم تفاجأوا بأن المعمارك أيضاً على الجسر، لذا رموا بأنفسهم في النهر لدخول جنوب افريقيا سباحة مع مجموعة من المهاجرين البرتغاليين ولكن التماسيح التهمت البعض منهم أما أجدادي فقد استطاعوا النجاة. والملفت للنظر بأن أجدادي كان هدفهم التوجه إلى الولايات المتحدة الأميركية ولكنهم وصلوا عن طريق الخطأ إلى الموزانبيق، فنحن أصلاً من بلدة سبعل.

- كيف ابتدأ أجدادكم العمل؟

فور وصولهم كانوا يعملون بالكشة التي تحتوي على الشراشف والمناشف والملبوسات والأحذية والأدوية ويتجولون في المزارع، ثم اشترى أحد أجدادي دراجة وكان لديه ثلاثة أولاد يساعدونه وبينهم والذي أسس محلاً لبيع الأدوات الكهربائية والأسلحة.

- متى تأسست مفروشات باخوس؟

عندما فارق والدي الحياة كان لدينا شركة تدعى باخوس اخوان، وكل شقيق كان مسؤولاً عن فرع إلى أن أسسنا نحن الأشقاء مؤسسة واحدة تدعى باخوس اخوان ولدينا صالة عرض متطورة، وصلات أخرى في المراكز التجارية وهكذا

أجداده وصلوا هذه البلاد عام ١٩٠٠ بعد أن لفظتهم الباخرة في الموزانبيق واجتازوا الجسور والأنهر بين الوحوش المفترسة ليصلوا إلى جنوب افريقيا.

اليوم باخوس اخوان يعملون في صناعة المفروشات حيث أصبح اسمهم مرادفاً للذوق والنوعية. أما بالنسبة للبنان فهو يتمنى أن يعود إلى مركزه ويضيء كنجمة في سماء الشرق. وفي جلسة خاصة كان هذا اللقاء:

أجدادي تركوا لبنان هرباً من الأتراك عام ١٩٠٠، فاجتازوا قناة السويس بالباخرة وتوقفوا في ليبيا لمدة ستة أشهر ومن ثم إلى الموزانبيق ولم يستطيعوا الوصول إلى جنوب افريقيا كون الجيش البريطاني في معارك دامية مع الافريقيين لذلك اجتازوا جسر مشاة طويلاً وهو يفصل بين جنوب افريقيا



باخوس اخوان



تايرون باخوس : *Tayroun BAKOS* عام ١٩٩٦ زرت لبنان وقبلت أرض أجدادي



قبلت أرض أجدادي

– هل زرت لبنان؟
والدي كان يكلمنا الكثير
عن لبنان وكان من
المتحمسين وقد زرع في
نفوسنا حب لبنان، فأنا
زرته عام ١٩٩٦ وقبلت
أرض أجدادي.

**نشارك دائماً في
تصاميم المفروشات**

– ماذا أعطت الجالية اللبنانية للمجتمع
الافريقي؟

تضامن العائلة والضيافة، والنجاح في كل المجالات
المهنية والثقافية لذلك تجد طاقات لبنانية في هذه البلاد
وكلهم يشرفون وطنهم بالمحافظة على اسمهم النظيف.

– ماذا تتمنى للبنان؟
أتمنى أن أراه مجدداً لؤلؤة الشرق.

والده زرع حب لبنان في قلبه، وعندما زار الوطن
قبل تراب لبنان، فهو يرى بأن الجالية اللبنانية
قدمت للمجتمع الافريقي الانفتاح والثقافة
والصناعة وتضامن العائلة وساهمت في بناء هذه
البلاد، كما يتمنى أن يرى لبنان منارة الشرق. وفي
جلسة ضمت أشقاءه كان هذا اللقاء:

أنا الأخ الأصغر ولكن شعر رأسي أبيض
والمسؤول عن صالة العرض للمفروشات باخوس
في *STANDTON*، التصاميم كلنا نتشارك فيها
واللمسات الأخيرة تعود لشقيقي نورمن، فنحن
نشارك بالمعارض الدولية للاطلاع والثقافة
والانفتاح لذلك تصاميمنا هي ايطالية وأميركية
ممزوجة بالتراث الافريقي، وهذا المزيج مميز
ويعطي انطباعاً رائعاً في فن المفروشات.



13 Fredman Drive

6th Floor

Corner Fredman Drive & Bute Lane

Sandown

P. O. Box 785031, Sandton, 2146

Email: jerome@acaciafinance.co.za

Telephone: (011) 7831022
Fascimile: (011) 7830060



دريس باخوس : نبني مشاريع سكنية وتجارية درجة أولى

يعمل في بناء الأبنية والشقق الفخمة كما يعمل على نقل حب لبنان إلى أولاده وأحفاده، أما عن الجالية اللبنانية فيقول بأنها قدمت الكثير إلى جنوب افريقيا حكومة وشعباً. وفي جلسة خاصة تم هذا اللقاء: نحن من الجيل الثالث والذي عاش في لبنان خمس سنوات وكان دائماً يكلمني عنه ويزرع حبه في قلبي وهذا الحب أنقله بدوري إلى أولادي الذين هم من الجيل الرابع وأحفادي من الجيل الخامس.

- كيف ابتدأت حياتك العملية؟

نحن نعمل في مجال البناء وقد نفذنا حتى اليوم اثني عشر مشروعاً من أفخم الأبنية والشقق السكنية فنحن نشترى الأراضي ونبني عليها مشاريع سكنية فخمة ومراكز تجارية ومكاتب ونختار أفضل نوعية في البناء والهندسة وحتى المفروشات الداخلية.

- كيف ترى مستقبل جنوب افريقيا؟

إنه مستقبل زاهر فهي تملك بنية تحتية مميزة وحديثة، فالاستثمار فيها مضمون لأنها دولة اقتصادها مزدهر وصناعتها أصبحت عالمية، وتعيش الانفتاح والديمقراطية والمساواة.

- هل الجالية اللبنانية متضامنة؟

الجالية موحدة، وهناك تقارب فيما بينهم ولقاءات وتزاوج، وهناك نشاطات اجتماعية مشتركة من احتفالات إلى ندوات ومحاضرات وسهرات.

- ماذا قدمت الجالية للمجتمع اللبناني هو منزلي الافريقي؟

الكثير من الاستثمارات إلى فرص العمل، إلى الثقافة واحترام قوانين هذه البلاد، فنحن أصبحنا أبناء هذا البلد مع الاحتفاظ لولاننا للوطن الأم لبنان.

- هل تعيش التراث والتقاليد اللبنانية؟

جذوري لبنانية وكذلك زوجتي، فنحن نعيش التراث والعادات رغم أننا لا نتكلم العربية.

- ماذا تتمنى للبنان؟

السلام والازدهار فأنا كلما أزوره أشعر بأنني في منزلي، وأنا متفائل بمستقبل الوطن الذي يخطو نحو التقدم والتطور.



جون شلالا : John SHALALA

على الجالية اللبنانية ان تفخر بهويتها

جون شلالا يعمل في الطباعة والاخراج والصف ومؤسسته لديها عدة فروع، وهو يعمل ايضاً كأمين صندوق لجنة الكنيسة، فهو من الذين يسارعون دائماً الى المشاركة في كل امور الجالية والوطن. لبنان لم يزل يعيش داخله، فهو فخور بانه من وطن الحرف والابجدية، كما يتمنى للبنان الحرية وطوي صفحة الحرب تحت شعار كلنا للوطن. وفي مكتبه اجرت معه الحاضر هذا اللقاء:

John SHALALA is working in printing composition and production and his establishment has several branches around the world.

He is the treasurer of the Committee of the Church and contributes in all matters and affairs related to the community and to the homeland.

Lebanon is still in his heart and he is proud of the Country of Letter and Alphabet.

He wishes for freedom and end of war to Lebanon and we should be all at the service of our country.



لا ادري لماذا اهلي اختاروا جنوب افريقيا فالاهل وصلوا الى هذه البلاد عالم ١٩٦٠ فانا من مواليد جنوب افريقيا واعمل حالياً بالطباعة فأنا املك شركة Jet Line ولدي عشرون فرعاً فنحن نهتم بالصف والاخراج والطباعة، وجميع الموظفين لدي هم لبنانيون كما انني اعلم من خلال كنيسة سيدة الارز كأمين صندوق في لجنة الكنيسة.

- كيف ترى الجالية اللبنانية في جنوب افريقيا؟

الجالية موحدة ولكن الكمال ليس من هذا العالم، فقد استطاعت الجالية بناء الكنيسة في جنوب جوهانسبرغ، والجالية ايضاً تملك Cedar Park وهو فندق ونادي ويضم ملاعب وصلات للاجتماعات

- هل زرت لبنان؟



تفتخر بهويتها لانها تحمل هوية حضارية وثقافية من وطن الحرف والابجدية، ونحن لم يزل لدينا منزل في لبنان هو منزل الوالد.
- هل جنوب افريقيا تحترم اللبناني؟
انها تحترم الجالية لانها فعالة في

لبنان وطن الحرف والابجدية

كل الامور ولها صداقات لا عداوات فهي تساهم في نهضة هذه البلاد بعيداً عن السياسة والعنصرية.

- ماذا تتمنى للبنان؟

اتمنى للبنان الحرية والاستقلال ومحاربة الفساد وبناء الوطن وطوي صفحة الحرب تحت شعار كلنا للوطن.



جون شلال ويدوي قبرصي

فخور جداً لذلك اريد الزواج من لبنانية لانها الضمانة لاولادي فهي تبث محبة الوطن في نفوسهم، فانا اطلب من الجالية اللبنانية ان

زرت لبنان منذ سنتين وهذا الصيف سأزوره مع الاب نديم ابو زيد. فالوالدة من حدث الجبة وعمي كاهن الرعية ايضاً في تلك البلدة كما زرت مع الاب مروان ثابت كل كنائس المنطقة والمدارس والاديرة باختصار زيارتي الى لبنان كانت برفقة الكهنة، أحب التعرف على فتيات لبنان لانني احبذ الزواج من لبنانية فهي تحافظ على عاداتنا وتقاليدنا، فالوالدة دائماً تكلمني عن لبنان فالوالدة لها اقرباء من عائلة صعب ووالدي توفي وانا في سن العاشرة، فانا امك الهوية اللبنانية ومسجل في السفارة اللبنانية في جوهانسبرغ.

- كيف رأيت لبنان؟

لبنان بحاجة الى توجيه والشعب لا يحترم اشارات السير وهناك من يحمل السلاح الظاهر فهذا يسيء للسياسة.

- هل انت فخور كونك لبناني؟



لبنان وطن الحرف والحضارة



عدنان شمس: عندما كانت رؤوس الأموال تغادر الوطن كنا نستثمر فيه

ولكنه يتساءل أين التسهيلات للاستثمار اللبناني؟
وأين تشجيع الدولة للصناعة اللبنانية؟
ولأن عدنان شمس قليل الكلام ولكن بناءً لإلحاح
مجلة الحاضر الاغترابية ليكون نموذجاً للمغترب
اللبناني في الاستثمار في الوطن وافق على إجراء
المقابلة معه:

لم أكن أفكر لحظة بأني سأترك لبنان لأنني مؤمن
بالوطن ولم أزل، فأنا خريج Centre Belge كخبير
محاسبة، وفي بداية الأحداث اللبنانية الأليمة عرضت
علينا شركة Aramco للعمل في المملكة العربية
السعودية مع شقيقي عفيف لكنني رفضت مغادرة
لبنان إلى أن استلمت كخبير محاسبة شركة سعودية
- لبنانية للتدقيق في حساباتها، ولكن بعد أربعة
أشهر من وقوع الحرب اللبنانية أقفلت الشركة أبوابها
في لبنان، لتنتقل إلى الخارج. وفي إحدى الأيام تلقيت
مكالمة من صديق سعودي قائلاً: ماذا تفعل في لبنان
تعال إلى المملكة العربية السعودية وهكذا انتقلت
إليها عام ١٩٧٦ حيث استلمت الإدارة المالية لشركاته
التي تتعدى الخمسة وثلاثين مؤسسة، وبعد فترة
أسست صالة للمفروشات وأطلقت عليها اسم Crown
Furniture في الخبر لغاية ١٩٨٢ أي بعد الحرب
العراقية الإيرانية حيث كانت أكثرية اللبنانيين تترك
المملكة العربية السعودية إلى فرنسا وكندا والولايات
المتحدة الأمريكية وهكذا هبطت الأسواق في شكل
ملحوظ، إلى أن رست علينا تجهيز سبعمائة فيلا عام
١٩٨٣ فوجدت نفسي أعمل مع ألمانيا الغربية في
تجارة المفروشات ومع أكبر سبع شركات ألمانية منهم
شركة Welle ونحن كنا وكلاءها في المملكة العربية
السعودية وسياسة تلك الشركة الألمانية بأنها تكرم
رجل العام أو الزبون الذي يستهلك أكبر كمية من



عمل في المملكة العربية السعودية كخبير محاسبة
وفي الصناعة ثم دخل مجال الستوك ماركت وحقق
نجاحاً باهراً في هذا المضمار. وعام ٢٠٠٠ وفي زمن
كانت رؤس الأموال تغادر لبنان إلى الخارج، كان عدنان
شمس يعكس الصورة ويستثمر في لبنان ايماناً منه
بمستقبل زاهر للوطن.

فقد اختار رائحة تراب الوطن على رائحة العطور في
دول العالم وراهن على الوطن وجعل من لبنان الرائد
الأول في الطباعة والتقنية العالية، بل جعل من مطابع
شمس قلب الدورة الكاملة المتكاملة من الطباعة إلى
التجليد، إلى التأليف وقريباً دار للنشر.



Comprehensive Solution Sold



Interview with Holger Reichardt, Management Board Member for Marketing

“Being Where Decision-Makers Get Their Information”

Heidelberg Post: “Mr Reichardt, what are Heidelberg’s reasons for stepping up its presence at GIBT 2014?”

Reichardt: “This decision is the logical extension of our move into the digital end of printing. If we want to be successful in this segment, we also have to present ourselves where the decision-makers go to get their information – and GIBT offers us just such a platform.”

Heidelberg Post: “At GIBT we’re not facing the same audience as, for instance, in Drupa. How do you intend to position Heidelberg to catch the interest of prospective customers who have so far had little or nothing to do with Heidelberg?”

Reichardt: “Drupa has traditionally been a sales fair, while at GIBT the focus is on providing information. We are adapting our presentation accordingly. In contrast to Drupa, we will perform a central show to present a full

Company to the press ahead of it in order to kick-start the process for progress. We learned about these plans at an early stage, and will be actively contributing to shaping them with our presentation drive.”

Heidelberg Post: “Are you planning any specific marketing activities during the run-up to GIBT?”

Reichardt: “We are beginning very early with campaigns to address specific target groups. We’re going to stress the connection between the printing and IT worlds – in other words, software. It’s not going to remind everything to you now, however – why don’t you just let yourself be surprised?”

Heidelberg Post: “Will the upcoming presentation at GIBT be a logical extension of our Drupa exhibit, which was Heidelberg’s first major, official step into the world of information technology?”



Holger Reichardt, “Steering digital printing forward”

opportunities for us to demonstrate our competence in other settings and under different conditions. We will be

Frankfurt

Heidelberg Lebanon recently received an order for a complete “Industrial Commercial” solution. The print shop “CHAMAS FOR PRINTING & PUBLISHING” is Lebanon’s First printing company to install a complete solution of this kind. The order covers equipment for prepress, printing, and finishing. Everyone involved gathered for the signing of the contract.

From left to right:

Elie Yalenghadian (Heidelberg Lebanon Sales) Afif Chamas (customer) Dikran Panossian (Managing Director of Heidelberg Lebanon) Adnan Chamas (customer) Holger Garbrecht (Director of the Middle East and Africa Region) Mazen E-Tibi (Heidelberg Area Sales Manager).

شمس في الإعلام الألماني

الألمانية لها اليد الكبرى في إنجاز المصنع من حيث الآلات والتدريب عليها والمصنع لم يزل قائماً في المملكة العربية السعودية وهو من أهم المصانع المتطورة والراقية في صناعة المفروشات في الخبر. – هناك تحول من المحاسبة إلى التجارة إلى الصناعة إلى المطابع؟

نحن في مجال الطباعة منذ عام ١٩٧١ وتحت اسم مطبعة Compress وشقيقي علي رحمه الله كان رائداً في الطباعة وخبرته تتعدى الخمسين سنة وكانت مطبعة عادية Typo وخلال عام ١٩٩٠ عندما كان اللبنانيون متشوقين للعودة إلى الوطن ونحن أيضاً جئنا إلى لبنان واجتمعت مع شقيقي عفيف وكان الحوار أن ناشي التطور في عالم الطباعة فوجدنا أنفسنا أمام ميزانية ضخمة

صناعة الشركة من المفروشات بواسطة وزارة الاقتصاد الألمانية وهكذا تلقت دعوة رسمية لزيارة ألمانيا عام ١٩٨٤ وأنا من طبيعتي أعشق هذه الدولة الصناعية الكبرى منذ وجودي في Centre Belge والذي طردت منها بسبب قبلة من توفيق خويري ابنه لصاحب فندق الريفيرا الذي كان جميل الطلعة وكل من يراه يعشقه، ومن عشاقه أستاذة اللغة الألمانية التي أصرت على تقبيله وهكذا أقفلنا شبابيك الصف وتمت القبلة بين المعلمة والتلميذ ونحن دفعنا الثمن بأن المدير طرد جميع تلاميذ الصف، لذا خسرت اللغة الألمانية.

مطابع شمس

كلفتها في ألمانيا أربعة ملايين يورو

نحن الأوائل في لبنان والشرق بالطباعة والتقنية

– هل لم تزل مشاريعك قائمة في المملكة العربية السعودية؟ عام ١٩٨٣ أسست مصنعاً للمفروشات وكانت الشركات



اشترت مطابع متطورة حديثة جديدة ووقعنا العقد بقيمة أربعة ملايين يورو ونشرت صورنا بالصحف الألمانية، وعدت إلى لبنان للبحث عن مهمة مستحيلة وهي ايجاد الموقع الملائم للمطبعة وبالصدفة استطعنا ايجاد هذا الموقع الذي تم تحويله إلى مكاتب وديكور وتجهيزات وهكذا استقرينا وأخذت المطابع تصل ليتم تركيبها في موقعها.

– هل أنت نادم على هذا الاستثمار الضخم؟

أنا مؤمن بهذا الوطن، بالعكس لبنان مستقبه زاهر وأنا جداً متفائل رغم الظروف التي نمر بها في الشرق الأوسط.

– هل مطابعكم هي الأولى في لبنان والشرق الأوسط؟

لدينا شبكة عالمية أينما كنت تستطيع أن تطلع على العمل وعلى الطباعة تركيباً وتصحيحاً وتعطي الموافقة على العمل قبل الطباعة كما أننا نلبي كل المواصفات عبر الكومبيوتر وهو برنامج طباعي حيث يقدم لك الكلفة ويحول مراحل العمل من البداية إلى النهاية أوتوماتيكياً، وهذا البرنامج يطبق حالياً في انكلترا والولايات الأميركية المتحدة، أما في لبنان لا توجد مطابع مجهزة وشبيهة وتتماشى مع هذا

تتعدى المليون دولار لنماشي عصر الطباعة الحديثة ورغم اعتراض شقيقي عفيف لأن الوضع في لبنان لم يكن واضح الرؤية بعد ولكن الحلم بقي يراودنا لغاية عام ٢٠٠٠ حيث توجهت مع شقيقي عفيف إلى ألمانيا لحضور معرض DRUPA آلات الطباعة وزرنا شركة Heidelberg للطباعة وطلبنا منهم عرضاً ولكن لم يهتم بنا أحد وتكررت الزيارات إلى الشركة دون جدوى فقلت لهم في اليوم الثالث ألا يوجد مسؤول ألماني للتحدث معه، فجاء أحد المسؤولين وأخبرته سبب زيارتي وفي اليوم التالي كان رئيس مجلس الإدارة في انتظاري، قلت

له: هل تستطيع توقيع عقد البيع في خمس دقائق، فطلب مني الانتظار للغد لانضمام المدير المالي، ومدير الشرق الأوسط لحضور الاجتماع، وهكذا



لقطة من مطابع شمس



أين تشجيع الصناعة اللبنانية؟

إلى كهرباء إلى طريق مؤمنة،
بالإضافة إلى أسعار مخفضة
للكهرباء تشجيعاً للصناعة.

– هل لديكم دار للنشر؟

لدينا في المملكة العربية السعودية،
وحدثنا في لبنان، وقد دخلنا أيضاً
في حقل التأليف بكل اللغات. أما
كتاب زافين كويومجيان «لبنان
فلبنان» فنحن أشرفنا على الطباعة
فهو اختار مطابع شمس بعد قناعة
والنتيجة بين يديك.

– ما هي مشاريعكم المستقبلية؟

نحن اليوم في دار للنشر لإطلاق الدورة الكاملة من
التأليف إلى الطباعة إلى النشر وهناك انطلاقة أولى
مهمة لن أتكلم عنها حالياً لأنها تتعلق بشخصية
لبنانية تراثية وهذا الكتاب سيدخل كل منزل في لبنان
وفي بلاد الاغتراب.

– هل تشجع المغترب على الاستثمار في وطنه؟

أشجع الجميع على الاستثمار في لبنان على شرط
دراسة الوضع ميدانياً ليأتي الاستثمار ناجحاً، كما
أذكر الانتشار اللبناني بأن مطابعنا في خدمتهم لأي
سؤال أو استفسار نحن في خدمتهم على البريد
الإلكتروني: zachamas@inco.com.lb

البرنامج وهذا البرنامج سيطبق
خلال الأشهر القليلة والشركة ستفتح
فرعاً رئيسياً في لبنان من أجل
مطابعنا، لذلك كل التمديدات جاهزة
ولدي شهادة ألمانية من الشركة
تؤكد بأننا الرقم الأول في التقنية
المتطورة في لبنان والشرق الأوسط.
– هل لديكم بعض المميزات من
الدولة اللبنانية كونكم صناعة
وطنية؟

طاقتنا الانتاجية يومياً ثمانين ألف
كتاب، نحن في دورة متكاملة من
الصف إلى التجليد وكل آلاتنا حديثة
ومتطورة، وقد تقدمنا لمناقصة
الكتاب المدرسي في لبنان، والعرض
سبب ارباكاً لبنانياً لأن الكتاب الذي
يباع بعشرة آلاف ل.ل. كلفته من
خلال مطابعنا ٢٨٠٠ ل.ل. وعندما
اطلعوا على الأسعار بعد أن قدمت
جميع الضمانات الغوا المناقصة
الأولى وأعلنوا عن الثانية التي تم
الغاؤها أيضاً ثم تعاقدوا مع
المتعاقدين القديم وهذا ما حصل،
والذي سبب لي احباطاً داخلياً، فأنا
أطبع لدولة العراق، واسكودنافيا،
وشركات أخرى عالمية ولبنان لا

أستطيع أن أطبع صورة أو كتاباً لوطني من خلال
الدوائر الرسمية لذلك أسأل نفسي أحياناً: لمن التبعية؟
الحمد لله بأنني خارج عن مدار التبعية والاستزلام
وفخور بأنني لبناني وحزبي وطاقفتي لبنان.

– هل هناك تشجيع على الاستثمار من خلال
الإغفاءات الضريبية؟

بالعكس فقد عانيت الكثير للحصول على بعض الحقوق
التي يجب أن تعطى لكل لبناني، فأنا أدفع الضرائب مئة
بالمئة، ولدي قناعة بأن لبنان قام على المؤسسات
المدنية وإليك هذه المقارنة مصنعنا في المملكة العربية
السعودية مساحته خمسة عشر ألف م.م. ندفع سنوياً
أربعمائة ريال لقاء ايجاره، وكل الخدمات من هاتف



CONTACT INFORMATION

Reservations And Marketing

Thornybush Reserves

PO Box 798 Northlands 2116

South Africa

TEL.:(+27-11) 883 7918

Fax: (+27-11) 883 8201

Email: sales@thornybush.co.za

Website: www.thornybush.co.za



Tel : (013) 735 5214/5

Fax: (013) 735 5821

e-mail: simbambili@icon.co.za